



**MINISTERIO
DE FOMENTO**

Secretaría General de Transportes

Dirección General de la
Marina Mercante

Subdirección General de Seguridad,
Contaminación e Inspección Marítima

Calle Ruiz de Alarcón, 1
28071 MADRID
Tel. 91-597 90 57
Fax 91-597 92 42

EQUIPO DE BOMBERO: INDUMENTARIA PROTECTORA (PROXIMIDAD INMEDIATA) “RGF-F2” Shanghai Fangzhan Fire Technology Co., Ltd.

NO CONFORMIDAD (Norma de Ensayo utilizada incorrectamente-Riesgo por golpe de calor)

Los Equipo de Bombero: Indumentaria Protectora (Proximidad Inmediata) (elemento: A.1/3.3) fabricada por Shanghai Fangzhan Fire Technology Co. Ltd. (China) modelo RGF-F2 han sido evaluados por las autoridades Alemanas de Vigilancia del Mercado Sector Equipos Marinos. Dichos equipos tienen emitida por el fabricante declaración de conformidad (DoC) marca rueda Timón 0474/17. El Organismo Notificado 0474 - RINA Services S.p.A. tiene evaluada la conformidad (B+D).

Módulo B: Examen CE de tipo → Certificado N° MED 018016WS/006

Módulo D: Conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción → Certificado N° MED216415WS/006

Las investigaciones realizadas determinan la no conformidad debido a:

- Material aluminizado/superficie reflectante, normas de ensayo no correctamente aplicada (EN 469).
- Limitación de la termorregulación. Riesgo de estrés y golpe de calor.

Las Autoridades Alemanas han constatado que los equipos citados no cumplen los requisitos establecido en la directiva de equipos marinos, considerando inefectivas las medidas voluntarias llevada a cabo por los agentes económicos involucrados. Tomando las siguientes medidas:

- Prohíbe la comercialización en el mercado.
- Los productos ya introducidos en el mercado, o instalados en buques de pabellón Alemán serán recuperados o retirados.

La decisión aún puede ser apelada (hasta 21/12/2018).

El incumplimiento no se limita al territorio nacional de Alemania, habiendo sido notificada España a través del Procedimiento de Salvaguardia de la Unión Europea.

En virtud del *Artículo 25. Procedimiento en el caso de equipos marinos que entrañen riesgos a nivel nacional* Real Decreto 701/2016, de 23 de diciembre, por el que se regulan los requisitos que deben cumplir los equipos marinos destinados a ser embarcados en los buques, la Dirección General de la Marina Mercante extiende las medidas al territorio Nacional Español:

- Prohíbe la comercialización en el mercado.
- Los productos ya introducidos en el mercado, o instalados en buques de pabellón Español serán recuperados o retirados.

Documentos Adjuntos: SAFEGUARD REPORT-NOTIFICATION-ID-2014-90-EU-D-180821-2284

BASE LEGAL:

- Real Decreto 701/2016, de 23 de diciembre, por el que se regulan los requisitos que deben cumplir los equipos marinos destinados a ser embarcados en los buques.
- REGLAMENTO (CE) No 765/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de julio de 2008 por el que se establecen los requisitos de acreditación y vigilancia del mercado relativos a la comercialización de los productos.
- DECISIÓN No 768/2008/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de julio de 2008 sobre un marco común para la comercialización de los productos.
- DIRECTIVA 2014/90/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 23 de julio de 2014 sobre equipos marinos

Safeguard Report

PI 170800110007
CI GEN17082490665

General

SFG 1 Number of the notification 2014/90/U-D-180821-2284

SFG 2 Status Sent

SFG 3 Notifying member State Germany
GEN 7

SFG 4 Notifying Authority
GEN 8

[6638] Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Street | No. Bernhard-Nocht-Str. 78

Postal code 20359

City Hamburg

P.O. Box Postal code | P.O. Box No.

Phone +49 40 3190 7100

Fax +49 40 3190 5000

E-mail marktueberwachung@bsh.de

Website www.bsh.de

SFG 5 Notifying Contact
GEN 9

Ingolf ECKERT

Phone +49-40-31907110

E-mail ingolf.eckert@bsh.de

Fax +49-40-31905000

SFG 6 Date of Creation 21/08/2018

SFG 7 Date of Launch 23/08/2018

Product

SFG 8 Name and description of the product
PROD 12
PROD 18

Protective Clothing for fire fighting
EN
Flame retardant heat resistant fireman protective suit

SFG 9 UN number, dangerous substance, class, classification code

SFG 10 Product category
PROD 14

9. Item mainly for personal use
9.98. Other specified personal use item
9.98.98. Other specified personal use item

SFG 11 Product Category (CEN/Cenelec or legislative classification)

SFG 12 Product Category (Prodcom classification)

SFG 13 Brand, type and serial number
PROD 9
PROD 15
PROD 16

Shanghai Fangzhan Fire Technology Co., Ltd. RGF-F2

SFG 14 Notified body which certified the product

SFG 15 Name and address of the manufacturer
PROD 23

1. Antonio Trani (FTTM SRL)
Napoli/Neapel
Via Domenico Cimarosa no 37 80127
Italy
+39-081-5562817 +39-081-2204933 info@fttm.it

SFG 16 Name and address of the authorised representative
GEN 18

1. Antonio Trani (FTTM SRL)
Napoli/Neapel
Via Domenico Cimarosa no 37 80127
Italy

SFG 17 Name and address of the importer
GEN 19

SFG 18 GEN 20	Name and address of the other person responsible for making the product available on the market	
SFG 19 PROD 20	Country of origin and the supply chain of the product	China
SFG 20 GEN 21	Other countries in which the equipment is placed on the market	
SFG 21	Name of the manufacturer on the EU-Type Examination Certificate	Shanghai Fangzhan Fire Technology Co. Ltd.
SFG 22	Notified body involved on the EU-Type Examination Certificate	RINA
SFG 23	Name of the manufacturer on the production module	
SFG 24	Notified body involved on the production module	
SFG 25	Name of the subcontractor putting into use	
SFG 26	Name of the notified body -putting into use-	

Nature of Non-Compliance

SFG 27 GEN 50 GEN 51 GEN 52	Nature of the non-compliance and the risk involved	Other specified type of injury EN Basis for the hazard is the extremely high water vapor passage resistance of the suit. This prevents the natural warming of the body by sweating and evaporation on the skin surface. As the body exerts more heat during physical exertion - especially during fire fighting and rescue operations - the limited thermoregulation causes the risk of heat stress and a heat stroke.								
SFG 28 GEN 24 GEN 25	Legislation/essential requirements the product does not meet	2014/90/U - Marine Equipment Directive EN 469(2005) including A1(2006) and AC(2006)								
SFG 29	Non-compliance due to	Failure of the product, to meet essential requirement(s), relating to the health or safety of persons or to other aspects of public interest protection application of wrong testing standard								
SFG 30 GEN 43 GEN 45 GEN 47 GEN 48	Evidence of the non-compliance	<table border="1"> <tr> <td>Test/Examination report</td> <td>available</td> </tr> <tr> <td>Test/examination date</td> <td>13/11/2015</td> </tr> <tr> <td>Test laboratory</td> <td>1. CCS Wuhan Rules and Research Institute Testing Center of Marine Life-saving appliances Qiaokou District Wuhan, Hubei Province 128 Lujiating Xinlu China 027-85865135</td> </tr> <tr> <td>Scope of testing</td> <td>1.Flammability tests</td> </tr> </table>	Test/Examination report	available	Test/examination date	13/11/2015	Test laboratory	1. CCS Wuhan Rules and Research Institute Testing Center of Marine Life-saving appliances Qiaokou District Wuhan, Hubei Province 128 Lujiating Xinlu China 027-85865135	Scope of testing	1.Flammability tests
Test/Examination report	available									
Test/examination date	13/11/2015									
Test laboratory	1. CCS Wuhan Rules and Research Institute Testing Center of Marine Life-saving appliances Qiaokou District Wuhan, Hubei Province 128 Lujiating Xinlu China 027-85865135									
Scope of testing	1.Flammability tests									

Request for Action

SFG 31	Actions towards the relevant economic operators	Has an appeal with Art 21 of Regulation (EC) No 765/2008 been launched by any of the involved operators No letter sent to the manufacturer [09/08/2018] 23a Bescheid signed 09-08-2018.pdf (1 MB)
SFG 32	Reactions by the relevant economic operators	

Justification

SFG 33 Harmonised standard(s) or other technical specifications EN 469(2005) including A1(2006) and AC(2006)
GEN 25

SFG 34 Identification of testing laboratory
GEN 43
GEN 45
GEN 47
GEN 48

Test/Examination report available
Test/examination date 13/11/2015
Test laboratory 1. CCS Wuhan Rules and Research Institute Testing Center of Marine Life-saving appliances Qiaokou District Wuhan, Hubei Province 128 Lujiating Xinlu China 027-85865135
Scope of testing 1.Flammability tests

Measures

SFG 35 Type of measure - compulsory
GEN 55
1.Authority (e.g. destroying products)
1.Sales ban
2.Authority (e.g. destroying products)
2.Recall
3.Authority (e.g. destroying products)
3.Withdrawal from market

SFG 36 Measures date
GEN 58
09/08/2018

SFG 37 Measures Reference
letter to the manufacturer dated 08 August 2018

SFG 38 Measures Notification method
letter to the manufacturer

SFG 39 Brief summary
sales ban, recall, withdrawal from market

SFG 40 Has any other economic operator been informed?
Possibility for an appeal exists
RINA as notified body

SFG 41 Have the relevant notified bodies been informed?
Yes
letter
13/06/2018

SFG 42 Has the notified body been asked to ascertain or certify that the sample of the product, after the corrective action, satisfies the provisions of the relevant Directive?
No

Information

SFG 43 Copy of test reports
GEN 46

SFG 44 Copy of photographs
GEN 15
PROD 19

SFG 45 Copy of declaration of conformity
GEN 30

SFG 46 Other information about the supply chain distribution

SFG 47 Certificate of type assessment of product under Directive 2010/35/EU

SFG 48 Copy of the decision taken by the MSA

SFG 49 Others

Notifications

Reaction Sent

2014/90/U-D-180821-2284.R-001

[6960] VIKSE Rune

NMA has investigated the Norwegian market, and found no such firemans outfit (RGF-F2). However, we are informing at our web site and relay the infomration from Germany.